

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minorita-
utca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
fél évre 300 lej, negyed évre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Miért hallgatnak a vezérek?

A román közgazdasági élet egyre szorosabban kapcsolódik bele a nemzetközi pénzpiac válságába. A gazdasági szanálás terve már a melységből, a romok alól kiált segítségért s míg egyrészt oltalmat vár a külföldi hatalmaktól, addig türelmet és áldozatot követel a hazai polgárságtól.

Helyes. Belátjuk, hogy a bajok hegymagasságra emelkedtek felettünk. Az általános inség, betegség, tudatlanság bozótjai ellepték a politikai, gazdasági és erkölcsi élet egész területét. Belátjuk, hogy az önzés felülmulja a hazaszeretetet és a gonosz hajlamok urrá lettek a szociális jólét vágyakozásain.

A világ minden részében találhatók felelőtlen tömegek és olyan felelősnek fémjelzett vezetők, akik a nagy nemzeti és társadalmi eszméket egyéni vagy pártérdeküknek rendelik alá, de akadnak ideálisták is, akik megértve a kor fenyegető szavát, azon munkálkodnak, hogy a felelőtlenek elhatalmasodását lehetetlenné tegyék, — nem brutális erőszakkal, hanem a társadalmi munka és kultúra vérkeringésének megindításával.

Az ilyen heroikus munkában minden polgárnak kötelessége résztvenni párt-, nemzeti- és felekezeti küldetés nélkül.

Igaz, hogy az erdélyi magyar nép lelkiülete könnyen sebezhető, de könnyen lángra is lobbantható, minden közös baj elűzésére és minden közérdekű cselekedet végrehajtására.

Az Országos Magyar Párt vezetősége még nyári vakációját élvezi. *Sehol egy hang, sehol egy panasz, még csak kívánság sem hangzik el,* mintha ennek a népnek nem is volna érzései és követelményei, mintha a magyar faj vagy teljesen boldog lenne, vagy teljesen kivészett volna Erdélyben.

Azonban nem rekriminálunk. Nem akarjuk őket szólásra bírni, fájvédelmet könyörögni a párt felett vezetőitől, mert talán többet használnak karlsbadi, riviérai távollétükkel, mint amennyit esetleges hazai szereplésükkel ártottak volna. Nem idézzük csorba kürtjeiknek a harsogását, csak megállapítjuk „fáradhatatlan szorgalmukat” és „nemes érdeklődésüket” a közügyek iránt. A magyar nép majd csak el lesz va-lahogy anélkül is.

A magyar nép ma félretesz minden közjogi vitát és támogat minden olyan törekvést, mely az össz-népesség gazdasági, kulturális és pénzügyi haladásával az ország reorganizálásának érdekeit szolgálja.

A magyar nép a fuldoklás pillanataiban nem vitatkozik a mentő-övek dekorációjáról, hanem baráti megértéssel fogadja a román nép erőfeszítéseit és teljes szolidaritással kész a válság elhárító akcióiban résztvenni.

33 százalékkal redukálják a jövő évi költségvetést

33 nap múlva ül össze a parlament és az elhangzott nyilatkozatok szerint a kormány már az első ülésen egy állandó gazdasági bizottság kiküldését kéri, amelynek első feladata lesz a heroikus büdzsé összeállítása

A kiküldendő gazdasági bizottságban az összes pártok képviselői és szakértői helyet foglalnának

A pártvezérek nagyobb része már visszatért nyári üdüléséről és a pártklubok élénksége mutatja a politikai élet őszi zajlását. A kormány valóban heroikus munkára vállalkozik, amikor a gazdasági válság megoldásával a mai súlyos belpolitikai atmoszférában kísérletezik és minden bizonytalanságot öfélésege bölcs beavatkozására lesz szükség, hogy a szenvedélyes politikai harcok megszűnjenek.

A parlament közel 33 nap múlva ül össze. Erre az időre bukaresti információk szerint egy olyan plattformot szeretne a kormány létrehozni, amely az összes pártok tettségét megnyeri és a kormányzás egységét jobban kidomborítja.

Annyi bizonyos, hogy Argetoianu pénzügyminiszter a költségvetést 33 százalékkal kívánja redukálni és ez a redukció számos existenciát érint. Egy ilyen merész érvágás nagy felelősséggel jár. Ezt még Argetoianu se meri egyedül vállalni, feltehető tehát, hogy a parlament külföldi mintára egy nagy hatáskörrel felruházott szűkebb gazdasági bizottságot küld ki, amely a büdzsé tételeit szakértőkkel felülvizsgálja, jóváhagyja és csak azután kerül a javaslat a kamara plénuma elé.

Mindez természetesen egyelőre csak a kormány kívánsága. A pártvezérek még csörgetik kérdjüket és nem mutatnak békükenységet. A vezérek leszerelése a jövő héten megtartandó gazdasági kongresszuson kezdődik, amikor is öfélésege előterjeszti azon kívánságát, hogy az ország érdekében szűkös helyez a pártok szorosabb együttműködésére. A nemzet érdekeit fölibe kell helyezni a pártérdeknek.

Rekord a tönkremenésben — mondja Averescu

Averescu marsall az Indreptarea-ban „Rekord” címmel cikket írt, amelyben kifejti, hogy a kormány rekordszerű gyorsasággal vesztette

el vélt népszerűségét és uralma alatt rekordszerű gyorsasággal meggyűnk tönkre. A marsall végül a koncentrációs kormány felvetődött tervével foglalkozik és azt állítja, hogy az eljövendő eseményekben a néppártnak nagy szerepe lesz.

A nemzeti-parasztpárt kolozsvári tanácskozásai

A nemzeti-parasztpárt erdélyi elnöki tanácsa tegnap Vajda Sándor

elnöklete alatt értekezletet tartott. A tanácskozáson, amelyet Vajda Sándor lakásán tegnap a délelőtti óráktól a késő esti órákig tartottak, megjelentek a nemzeti-parasztpárt erdélyi miniszterséget viselt tagjai.

Az értekezletről, amely bizalmas volt, szűkszavú kommunikét adtak ki, mely szerint az értekezlet felölelte az összes aktuális kérdéseket.

Az értekezletet ma délelőtt folytatják.

Sikkasztás címén emelnek vádát Bocu Sever ellen

(Temesvár.) Az ügyészség befejezte a bánsági kormányzás elszámolatlan pénzei ügyében a vizsgálatot és az iratokat azzal adta át a vizsgálóbírónak, hogy sikkasztás

címén emeljen vádat Bocu Sever kormányzó ellen. Bocu Sever ezt az eljárást politikai hajszának minősíti.

Meggyilkolt egy házaspárt a fizetetlen nyugdíj

(Galac.) A nyugdíjfrontnak újabb halottai vannak. Dumitru Manu nyugalmazott őrmester és felesége megmérgezték magukat és mindketten meghaltak. Az öngyilkosság oka az, hogy Manu nem kapta a

nyugdíját és nem tudott házbért fizetni, amiért tegnap a házigazdája ki akarta lakoltatni. A szerencsétlen ember a hajléktalanság helyett a halált választotta.

Már Angliában is folyik a munkásvér

(London.) A Bristolban ülésező szakszervezeti kongresszus mai ülését munkanélküliek csoportjának behatolási szándéka megzavarta. Távoli vidékekről

munkanélküliek érkeztek Bristolba s a kongresszusi épület előtt felvonultak. Amikor a kongresszus vezetősége azt a kérésüket, hogy megbizottaik útján kívánságaikat előadhassák, elutasította, mintegy

százötven munkanélküli megkísérelte, hogy erőszakkal a terembe jusson.

A teremőrök behatolásukat megakadályozták s a közbenlefolyt heves közelharcban

többen megsebesültek.

Végül is karhatalom lépett közbe s szétoszlatta a rendzavarókat.

Fizetni kezdik a CFR régi adósságait

(Bukarest. Rador.) A CFR vezérigazgatósága elhatározta hogy, egy 5 milliós rendkívüli hitelt nyit meg, amelyből fedeznék a CFR 1926 től 1930-ig fennálló tartozásainak jelentős részét. Ezenkívül megszávtak még 3 millió és 70.000 lejt a rozoga vasuti hidak reparálására.

59 szótöbbséggel bizalmat szavaztak az angol kormánynak

(London.) Az alsóház Baldwin és Sir Herbert Samuel felszólalásai után 309 szavazattal 250 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak. A mai londoni polgári lapok egyhangulag örömközt fejezik ki a nemzeti kormány alsóházi, a vártnál magasabb számarányú győzelme felett. Churchillt hibáztatják a diszsonáns hang felidézéseért, amelyet a választások kiírásának követelésével követett el, de reményt merítenek Baldwin szavaiból abban az irányban, hogy a kormány mégis végig fogja küzdeni a pénzügyi válságot.

Albrecht főhercegné nem jelent meg anyósa temetésén, mert el akarta kerülni a megaláztatást

(Budapest.) Albrecht főherceg felesége, Leibach Irén Szabadkán tartózkodik. Ezzel akarta elkerülni a kellemetlen helyzetet, hogy nem jelenhetné meg férje oldalán Izabella főherceggasszony temetésén, aki leghevesebb ellenzője volt fia házasságának. A Habsburg család nem is ismerte el tagjának Leibach Irént.

Spanyol etikett szerint folyt le a temetés

Izabella főherceggasszonyt spanyol etikett szerint gyászpompával szerdán délelőtt eltemették.

Megjelent a temetésen Horthy kormányzó s a kormány Károlyi Gyula miniszterelnökkel az élén, továbbá a diplomáciai kar.

Nemess Antal püspök, a Mátyás-templom plébánosa a templom bejárójánál fogadta az előkelőségeket.

Az ünnepi gyásztisztítást Serédy Jusztinián esztergomi hercegprimás celebrálta nagy papi segédlettel.

A biborosérsek a mise végeztével beszentelte a koporsót. Ezután levitték a koporsót a kriptába, ahol a főhercegi család tagjainak jelenlétében Mészáros János érseki helynök újra beszentelte.

A magas új fogyasztási adók elől elrejtik áruikat az angol kereskedők

(London.) A hét végén valószínűleg életbe lépnek az új adók. Emiatt a háztartások igyekeznek egész évi szükségletüket még olcsó áron biztosítani. A kereskedők gőztraktó

rokkal óriási mennyiségű fűszert és gyarmatárnt, valamint dohányt szállítanak el a raktárakból, hogy az új fogyasztási adóktól legalább e szállítmányok mentesüljenek.

Mire volt jó a német moratórium?

Szovjet-váltók visszleszámitolásáért támadják a német birodalmi bankot

(London.) A Daily Mail támadja a német Birodalmi Bankot oroszországi váltók leszámításáért. A lap hangoztatja, hogy Németország külföldi hitelezői az ország siralmas pénzügyi helyzetére való tekintettel egyeztek bele a moratóriumba és a

rövidlejáratú köteszők felmondásának visszavonásába, tehát igen különös, hogy a szovjettel kötött üzletek finanszírozására 150 millió márká erejéig a Birodalmi Bank vállalni merje a szovjetváltók redizkontját.

Száztizennégy tervet készített a vármegyei főmérnöki hivatal, hogy rendbehozza a megyei utakat, hidakat, középületeket

(Kolozsvár.) A vármegyei főmérnöki hivatal a folyó évre a megyei költségvetés alapján mintegy 5 millió lej előirányzattal tervezetet készített, amelynek alapján megkezdte a vármegyei utak, hidak és középületek rendbehozását.

Száztizennégy terv fektült az év elején a főmérnöki hivatal asztalán és ebből mostanig kilencven esetben indult meg és fejeződött be a közmunkálat.

Nevezetesebb építkezések voltak Bánffyuhunyad—belisi nagy forgalmat lebonyolító 14 méteres új besonhid, amelyet 600 ezer lei költséggel építettek meg.

Bonchida mellett a Szamoson 55 méteres vasívesű hidat építettek

három és fél millióért.

Utakat javítottak Bánffihunyadnál 800 méterre, a gyalu reketői szakaszon 180 métert, Csurila-Szeliste között fél kilométernyire, Suhát-méhesi vonalon ezer méterre. Kolozsnál másfélszer méterre alapozták és kavicsolták át a megyei utakat. A Hidegzsamosnál pedig robantásokkal mintegy 4 méterrel csökkentették az itt vezető uttest esését, amellyel a 14 percentes emelkedés 4 percentre süllyedt.

Ezenkívül számos templomot és iskolát renováltatott a vármegye. Ezt az építkezési programot a főmérnöki hivatal továbbra is folytatni akarja.

Legjobb, legolcsóbb

bevásárlási forrás még mindig

Rigó Lajos

posztóáruház

ahol női és férfiszövetek legnagyobb választékban kaphatók.

Szabóiparosok

legolcsóbb beszerzési forrása!

Miniszteri engedély kell a bélyegmentes házi kenyérhez

(Kolozsvár.) Tatar Coriolan intérimárbizottsági elnök visszatért Bukarestből, ahol a kenyérbélyeg ügyében is eljár. Házikenyeret sikerült beoltatmentesíteni. Az eljárás az, hogy aki otthon dagassza a kenyeret és a péknél sütteti ki, e szándékát a kerületi előljáráson bejelentse és onnan felterjesztik a kérelmet a minisztériumhoz, amely aztán engedélyt ad a bélyegmentes kenyér sütésére.

A Kisszamosba ugrott egy idegbajos ember

(Kolozsvár.) Tegnap délből a bovics Chaim Gerson a máramaros Karácsonyfalvára való talmudistát a kolozsvári ideggyógyintézetbe hozták felvételre, a Kisszamosba ugrott. A sebes víz elsodorta Lebovitsot, akit eszméletlenül állítottak ki a folyóból a járőrelők. A sezméletlen embert a klinikára szállították.

Vizsgálati fogságban maradt a tolvaj vadházaspár

(Kolozsvár.) Nemrégiben a rendőrség letartóztatta László József és Simonffi Agnes rovottmultu tolvajpárt, akik vadházasságban éltek és Kolozsvárt közel félmillió értékű holmit lopkodtak össze. A vizsgálóbíró 30 napos vizsgálati fogságot rendelt el ellenük. A törvényszék tegnap jóváhagyta a vizsgálati határozatát.

Adócsalás miatt vizsgálat indul a harisnyagyárak ellen

(Bukarest.) A pénzügyminisztériumhoz feljelentés érkezett, hogy számos harisnyagyár a fényűzési adók bevallásánál súlyosan megkárosítja az államot. Az Adesgó-gyárról a vizsgálat során kiderült, hogy 28 millió adót titkolt el, amiért 11 millió bírságra és az eltitkolt adó megfizetésére ítélték. A vizsgálat számos erdélyi gyárra is kiterjesztik.

Gyászülés Heigel Lipót emlékére

(Kolozsvár.) A nemrég elhunyt Heigel Lipót pénzügyi főtanácsos, aki Kolozsvár közéletének markáns egyénisége volt, a Háztulajdonos Szövetségének is tevékeny vezető tagja volt. Ma, csütörtökön este 6 órakor a Háztulajdonos Szövetség gyászülést tart Heigel Lipót emlékére.

Időjárás

(Budapest.) A meteorológia intézet jelenté: Melegebb, helyenként erős időjárás várható, gyenge szelekkel.

Corsó filmszínház

Premier!

A nagy filmek sorozatának egyik legértékesebb drámája

Asszonyors

Fősz.: Lady Christians, F. Lederer

Ezenkívül:

Hangos pótkép és Micki Maus

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Két szenzáció egyszerre! Hangos film! 3 órási előadás

I. **Paramount Parade**

Szenzációs, énekes, táncos, zenés operett
Fősz.: Maurice Chevalier, Clara Bow, Nanczy Carol, Richard Arlen stb.

II. **Veszedelemek útja**

Izgalmas Cow boy film
Főszerepben: Garry Cooper

Carmen mozgó

2 szenzáció, 22 felvonásban

I. **Egy szerelmes éjszakáért**

(Éjféli járőr)
Társadalmi dráma 12 felvonásban
Fősz.: Billie Doowe, Lukács Pál

II. **Kisértetek órája**

10 felv. bűnügyi dráma
Fősz.: Thomas Meghan, Marieta Milner

Select mozgó

Schubert:

„Tavaszi felfók az égen”

Fősz.: Gretl Theimer, Lucie Englisch, Sigfried Arno,

Karl Jöken

Összeomlott a mócsi egyemeletes közkórház balszárnya ott, ahol a műtőterem feküdt

A katasztrófát a rossz alapépítmény okozta - Már napok óta figyelmeztette a vármegyei főmérnök a kórház igazgatóját az összeomlás veszélyére s ennek köszönhető, hogy emberéletben nemi esett kár

— Kiküldött munkatársunktól —

(Mócs.) A mócsi járás székhelye Mócs. Nagyközség, cca 3000 lakosa van és a községen keresztül Sármas irányába vezető állami út mellett jobbra a község szélén van a közkórház. Ez az épület huszonegy évvel ezelőtt épült és az épületet övező kerttel együtt egy holdnyi területen fekszik.

Az egyemeletes kórházépületnek balszárnya, amely nyolc teremből, illetve betegszobából, műtőteremből és a szükséges melléképülységekből áll, tegnap délelőtt 10 órakor borzalmas recsegés közben váratlanul megingott, majd szörnyű robajjal összeomlott.

Az összeomlás nyomában hosszú percekig tartó vastag porfelhő lepté el az egész épületet s mire az letisztult, látszott, hogy a balszárnya egy keleti fal és a frontális rész teljesen leszakadt és a szobák úgy távoztak, mintha földrengés sújtotta volna le a falakat.

Három nappal az összeomlás előtt...

Eppen három nappal az összeomlás előtt a vármegyéről dr. Monostoreáru vármegyei főmérnök egy bizottság élén kiszállt a mócsi közkórházhoz, ahol

megállapította, hogy az épület falain többéves repedések vannak

és hogy különösen a balszárnya tartózkodni életveszélyes.

Egy nappal a katasztrófa előtt még egy súlyos beteget operáltak a műtőteremben

A közkórház igazgató-főorvosa a bizottság véleménye alapján intézkedett, hogy a veszélyeztetett épület rész kiürítették. Utoljára maradt a műtőterem felszerelése. Azonban a tegnapi délután, tehát a beomlást megelőző napon, az ingadozó épület részben fekvő műtőteremben egy súlyos bélcsavarodásos beteget operált meg.

Betegekkel zsúfolásig tömött állandóan a mócsi kórház, amely a szakvélemény szerint minden pillanatban összeomolhat

A mócsi közkórházban a járásból

odaszállított súlyos betegeket kezelik és amint dr. Pátráscanu V. Vasile igazgató-főorvos mondja, állandóan zsúfolt.

A három nappal ezelőtt kiszállt bizottság azonban szakvizsgálat után azt is megállapította, hogy az épü-

let minden percben veszélyeztetve van s várható az egész kórház beomlása is.

Ezek után már csak az a kérdés, hogy a hatóságok mikor rendelik el a kórház teljes kiürítését.

A bizonyítékok kiegészítését kérték a kommunista kémkedési per felebbviteli tárgyalásán

A bukaresti Consiliul de Revizoinak ma kellett volna tárgyalja az emlékeztető tavalgyi szovjetkémkedési per elítélteinek felebbezését. A mai felebbviteli tárgyalást két héttel elhalasztották, mivel a védők

újabb bizonyítékok beszerzésére kérték haladékot. Egyébként a per érdekessége, hogy Cumpau és Teodorescu vádlottak, akik két, illetve egy évre voltak elítélve, visszavonták felebbezésüket.

Mezőgazdasági konferenciát hívott össze a földművelésügyi miniszter

Szeptember 15-re Jonescu Sfe-testi földművelésügyi miniszter országos gazdasági értekezletet hívott össze Bukarestben, amelyre meghívást nyertek az összes agrónomok, valamint a mezőgazdasági

élet legszámottevőbb egyéniségei is. A kongresszuson a mezőgazdaság mai problémáit vitatják meg, különös tekintettel a buzaexport lehetőségeire.

Vállaljon az állam garanciát a mezőgazdák adósságaiért

A háborút követő gazdasági depresszió alatt majdnem hangtalanul sorvadt el a társadalomnak egyik legértékesebb osztálya, a földművelő nép.

Azok a törpebirtokosok, akik a földreform áldásában részesedtek, ma majdnem teljesen napszámon tengődnek és aki kicsiny gazdaságában dolgozik, az a kenyérrevalót is alig teremti elő.

A gazdák, hogy megmentsék kicsiny vagyonukat, apró kölcsönöket vettek fel és ezen kölcsönök után magas kamatokat fizettek.

Ezek a kamatok a termelési viszonyok és áremorzsolódás folytán elviselhetetlenné váltak. A gazdák kénytelenek voltak rövidlejáratú váltókkal fedezni adósságaikat és amikor ezek a váltók lejártak,

prolongációt kértek, vagy a fizetést megtagadták.

Igy keletkeztek a perek, a váltóeljárások végtelen sorozata és ma azt mondhatnók, hogy az újjunkon megszámlálhatjuk azokat a gazdákat, akik vagyonukkal szabadon rendelkeznek.

Ez a kétségbeejtő helyzet gyors szanálást kíván. A falu pusztulása maga alá temeti a városok kultúráját is, ez egy olyan katasztrófa volna, amely inségnben és borzalomban középkori méreteket öltene.

Elsősorban az állam feladata, hogy segítsen a gazdanép sorsán. Az adósságokat részben törölni kellene, részben pedig hosszulejratú kölcsönökké átalakítani.

Ha az állam garanciát vállalna ezekért a kölcsönökért, feltehető,

Mi okozta az épület rombadőlését?

A mérnöki szakvélemény szerint a 21 éves épületet téglá és vályogból vegyesen építették, azonban az alapozást feltűnő hanyagrággal végezték el, amennyiben az a helyben bányászott porladozó homokkövel és téglával volt beépítve alig 3 méter mélyen, holott ennek mélysége legalább 5 méter kellett volna, hogy legyen.

A fagy az aránylag keskeny rétegi alapozás miatt könnyen megtámadta a laza anyagot és a megroskadástól a falak végigrepedeztek és így teljesen labilissá tették az épület szilárdságát.

A mérnöki hivatal eddig ugyan megkísérelte az alap átrenoválását és le is ásott ötméternyi mélyen, de az már nem menti meg a házra ítélt közkórházat.

hogy nem volna akadálya a terv megvalósításának.

Az ország újjászülése attól függ, hogy az illetékes vezetők elég erősek és okosak lesznek a gazdanép felsegítésére, mert ha ez a segítség elmarad, vajjon ki és mi fogja ezt a sokat szenvedett népet megváltani?!

Három-négy sorban...

(Bécs.) Pénteken amerikai osztrák válogatott női törvívó mérkőzés lesz az osztrák fővárosban.

(London.) A szovjet engedélyével az Egyesült Államokból a napokban 5000 képzett s jelenleg munkanélküli szakmunkást hajóznak be Oroszország felé.

A liverpooli gabonatőzsdén a buzaár fele az elmúlt év szeptemberi árának.

Tokióval egyesíteni készülnek 85 külvárosát. Ezáltal a japán főváros a világ harmadik legnagyobb városa lesz, több mint ötmillió lakossal.

Európa buza-termése 380 millió métermázsa az elmúlt évi 373 millióval szemben.

Noyle és Allen amerikai pilóták 48 órája reptülnek Seattle felé a Csendes-óceán felett.

Gandhit és a későbbben elindult indiai delegátusokat a hét végére várják Angliába.

Beludzsisztán középső részében újabb földrengés volt. A lakosság menekül a földrengési területől.

(Madrid.) A spanyol kormány több kommunista lapot betiltott.

(Newyork.) Mexico Cityből jelentik: Mexico engedni fog a Népszövetségbe történt invitálásnak s bejelenti belépését.

Kötöttáru teljes kiárúsítása potomáron!

Doulover 70 Leitől. Női mellény egész mintás 130 Leitől. Női kabát tiszta gyapju 200 Leitől

Őszi és téli kesztyűk, egyes párok beszerzési áron alul

Női kesztyű 25 Leitől. Férfi ketyű 32 Leitől

Iskola harisnyák, női és férfi sportharisnya, külföldi gyapju és selyem harisnya, férfizoknik leszállított áron nagy választékban

Selyemfehérneműből még 15 napig 20 százalékos kedvezmény!

HARISNYA-HÁZ

EL-BE

Cal. Regele Ferdinand (v. Wesselényi Miklós u.) 29.

Cal. Regele Ferdinand (v. Wesselényi Miklós u.) 19.

Caffe Restaurant New-York A legjobb, legelegánsabb, legolcsóbb Gidali Jazz! Parkettánc!

Az égő ház titka

Iria: lovag Nahrel Egon

(88)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gépírókisasszonyába, Écsedi Mária-ba és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntársával elraboltatja Mária gyermekét, a nőt halálba őrjöng és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntetteért ötévi börtönre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Készen véletlenül találkozik egy pillanatra Mária-val, de eltűnik szeme elől, Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül.

NEGYVENHARMADIK FEJEZET

Lélekkuflók

Newyork érdekes figurája volt a vak Iván néven ismert orosz menekült, aki valamikor jobb napokat

METROPOL KÁVÉHÁZ

Szeptember 5-én
ujjonnan átalakítva megnyílt

élt, állítása szerint tábornok volt az orosz hadseregben s a nagy felfordulás után jött át Amerikába, ahol kevés pénzét hamarosan felélte, közben megvakult, egyre lejjebb és lejjebb zuhlott s végül már koldulással tengette életét.

A vak Ivánnak két fia volt: a pupos Aljosa és a poétalelkű Ossip. A két fiu egyenes ellentéte volt egymásnak. Ossip nemeslelkű, egyenes jellemű férfi volt, aki a nappali szorgalmas munkában töltötte, éjszakánként pedig kis padlásszobájában, távol a nyüzsgő, rohanó világvárostól, verseket faragott. Keresetével, amely ugyan meglehetősen szerény volt, támogatta apját és Aljosát is, aki ellentéte volt abban is, hogy huzódzott a munkától, mindig csak a lebujszogatást járta és apjával együtt sokszor fordult meg olyan emberek társaságában, akik mögött féltelmesen sötétlett a villanyszék árnyéka.

Ossip nem győzte eléggé korholni bátyját és figyelmeztetni apját, hogy ne érintkezzenek ilyen emberekkel s igyekezzenek becsületes munkával megkeresni kenyerüket, a pupos Aljosa meg a vak Iván mindig lehurrogta s még jól járt, ha ütlegek nélkül megmenekült.

A vak Iván Aljosával együtt betartozott abba a bandába, amelynek feje Fred Grows volt, ez a két orosz is engedelmes eszköze volt a zseniális kalandornak, aki remekül értett ahhoz, hogy szolgálatába hajtsa az embereket.

Grows, aki Newyorkban Teddy Thomson név alatt szerepelt, ezen a néven bérelt lakását kereste fel, de nem a rendes bejáraton keresztül jutott be, hanem a vak Ivánék otthonán keresztül, amelyet titkos, földalatti folyosó kötött össze a szomszédos házban levő lakásával, amelynek ajtaján változatlanul ott volt a keresztben lerögzített vasrud, ami jelezte, hogy a lakás tulajdonosa nem tartózkodik idehaza.

Ebbe a helységbe csalta el Fred Grows Evát is, aki az autó kormánykerékénél ülő férfinak nem ismerte fel rettegett ellenfelét, mert Fred

Grows most megváltozott külsővel, Teddy Thomson maszkjában szerepelt Newyorkban és éppen így nem ismert fel Grows sem az autójába szálló fiatal leányt, mert a bicegő Tom elfodte előle a kilátást.

Amikor Éva helyet foglalt a kocsi-ban, Grows mindjárt megindította az autót s aztán suhantak keresztül Newyork utcáin.

Napokkal ezelőtt még a hullámozó óceánon, egy hajóroncs tetején vitytak elkeseredett küzdelmet s most Newyork nyüzsgő utcáin mentek együtt, egy kocsival...

Milyen különösek is a sors utjai. Grows az elé a ház elé kormányozta a kocsit, amelyben a vak Iván lakott. Mikor a gépkocsi megállt, a pupos Aljosa nyomban előugrott, kitárta az autó ajtaját és vigyorgó udvariassággal fogadta Evát:

— Tessék... Tessék... Secci

METROPOL Kávéházban

minden este **Prikulics Pongrác**
Elemér internációnális **combi-**
nált jazz-zene-kara hang-
versenyezik

kapitány ur már várja a nagyságos kisasszonyt.

Eva bizalmatlanul nézett körül.

A pupos Aljosa különös vigyorgása megborzongatta, a komor külsejű ház sem volt alkalmas arra, hogy bizalmat ébresszen szívében, de azért ment, mert vakon hitt annak a néhány sornak, amelyet Secci kapitány nevében vetett papírra:

Kedves Eva!

E sorok átadója egyik matrőzom, aki elvezeti egy autohoz, amellyel viszont elhozzák a negyvenhatodik utcába. Jelenleg itt tartózkodom s éppen az ön elhelyezése ügyében folytatok fontos tárgyalást, amelynél mulhatatlanul szükséges az ön jelenléte is. Ké-

rem tehát, jöjjön mielőbb.

A viszontlátásig üdvözli

Secci kapitány

Eva nem is mert volna arra gondolni, hogy ezt a levelet más írta, mint Secci kapitány. Vakon bízott a matrőzban, aki nyugodtan és udvariasan viselkedett, csak most fogta el a félelem, amikor a komor házba kellett belépnie.

A vak Iván szobájába vezették. Aljosa letörölt egy széket, azt tolta oda Eva elé:

— Parancsoljon helyet foglalni, nagyságos kisasszony. Már szólok is Secci kapitánynak, aki fenn tárgyal, hogy megérkezett.

Eva gyanútlanul leült, Aljosa pedig megindult az ajtó felé. De csak néhány lépést tett, aztán hirtelen megfordult, valami fehérség villant meg a kezében s a következő pillanatban egy fehér kendő borult Eva arcára.

A leány fel akart ugrani, de nem tudott.

Kiáltani akart, de nem jött ki hang a torkán.

Valami lenyűgöző, kábító illat terjengett körülötte, amely megfosztotta minden akaratától. Gondolkozni is csak egy pillanatig tudott, aztán teljes öntudatlanság homálya borult rá.

METROPOL Kávéházban

minden este **az ujonnan felsze-**
relt »speciális« parketten
az elliközönység táncol

A kloroform megtette a kötele-ségét.

A sarokban gubbasztott a vak Iván.

Tudta, hogy Grows micsoda megbízatást adott Aljosának és a kendő suhogásából hallotta, hogy a pupos ezt a megbízatást sikeresen végre-hajtotta.

Vihogva kérdezte meg:

— Sikerült?

— De mennyire! — jelentette ki Aljosa nagy büszkén. — Egyetlen mukkot sem szolt s most olyan édesen alszik, mint a tej.

— Akkor hamar vidd át a lakásba.

Aljosa már hozzálátott az új feladat teljesítéséhez.

Atnyalabolta a hátrahagyott fejjel, aléltan ülő leányt, aztán megindult vele lépcsőkön és folyosokon keresztül át a szomszédos házba. Teddy Thomson diszesen berendezte otthonát, Aljosa az egyik legszebb szoba széles kerekétére fektette le a gyönyörű zsákmányt. Azután elégedetten tért vissza a földalatti folyosón keresztül a lakásukba, ahol akkor már kíváncsian várta Grows.

— Nos, átvitted?

— Igen. Rendben van.

Grows odavetett egy husz dolláros bankjegyet.

— Jól van, Aljosa.

Aztán ő is utnak indult a rejték-folyosó felé. Nemsokára odaát volt a lakásában s egyenest abba a szobába ment, ahová Aljosa a kloroformmal elkábított leányt vitte.

Grows most látta csak meg, hogy ki az a leány, akinek megszerzésére Black megbízásából vállalkozott és amikor meglátta, megdöb-bent és elhült a csodálkozástól.

Eva volt, a Hollywood hajókatasztrófa másik menekültje, akit izgalmas tusa után a hajóroncsról taszított a tengerbe azzal az elhatározással, hogy mindörökre megsemmisíti bűnei ismerőjét s ime erre mi történt? A halott megelevenedik, kikel hullámsírából, hogy újra az utjába akadjon.

Grows azt hitte, hogy csak ál-

METROPOL Kávéházban

mélyen leszállított árak,
kifűnő fajborok, meleg és
hideg ételek. Reggelig nyitva

modik.

Megdörzsölte szemeit, de hiába, a leány arca nem változott meg.

S most már nem lehetett kétsége azért sem, mert hiszen Blacktól úgy értesült, hogy Evának hívják a lányt. Tehát a név is egyezik.

Grows agyában egyik gondolat a másikat kergette, de mindegyik körül mozgott, azon töprengett: miképpen menekülhetett meg Eva a biztos haláltól? Hiszen, amikor a hajóroncsról letaszította, a leányban már alig volt élet. Hogyan lehetséges mégis, hogy megmenekült, amikor a mentőangyalon kívül más hajó nem látszott a láthatáron, ez pedig nem vette fel Evát, hiszen akkor erről neki is tudnia kellett volna.

Mind olyan kérdés, amelyre Eva adhatna csak megfelelő felvilágosítást. Grows agyában ugyan derengett valami, Evának a Secci kapitánnyal való ismeretségéből arra következtetett, hogy alighanem ez a tengerésztiiszt mentette ki a leányt, de hogy miképpen, az még mindig megfoghatatlan volt Fred Grows előtt.

Órák peregetek le és Eva még mindig nem tért magához a kloroform okozta kábulatából. Pedig Grows nagyon leste, várta, hogy mikor emelkednek fel a szemhéjai, hogy megmutassák gyönyörű kékségben uszó szemét.

(Folytatás következik.)

Kolozsvári

Takarékpénztár és Hitelbank

Részvénytársaság Cluj, P. Unirii (Mátyás kir.-tér) 7.

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

FIÓKJAI: Dej, Diciosánmartin, Alba-Iulia, Targu-Mures, Oradea és Timisoara (Dés, Dicsőszentmárton, Gyulafehérvár, Marosvásárhely, Nagyvárad és Temesvár

Saját tőkéi 145 millió lei

AFFILIÁLT INTÉZETEI: Tordaaranyosmegyei Takarékpénztár Rt. Torda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagyenyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen és Szt.-Kereszturon, Szászrégenvidéki Takarékpénztár Rt. Szászrégenben és Népbank Rt. Bánffyahunyadon, Szamosujvári Hitelbank Rt. Szamosujváron.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez!

Áruraktárai a vasut mellett.

Műfestés, vegytisztításban úgy kivitel, mint olcsóságban a Czink-cég vezet

Mélyen leszállított árak mellett fest **NAGY** Károly utóda **Tükörfényes gallérmosás**
vegyileg tisztít
Malom-u. 4. Cal. Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9-a.

Hírek

A Kolozsvári Iparos Ifjúság
szeptember 12 én szombaton este 9 órakor az Építőmunkások Othonának disztermében szüreti-táncmulatságot rendez az Onkéntes Mentőegyesület javára. A vezetőség a kolozsvári közönség pártfogását kéri.

Sport és játék. (A sport enciklopédiája.) Atlétika, futás, távolugrás, dobások, stafétafutás, birkózás, ökölvívás, dzsindzsicu, uszás, vízipóló, evezés, vitorlázás, vívás, turistaság, torna, tenisz, asztali tenisz, labdarúgás, labdajátékok, lovassport, kerékpár, automobilizmus, motorkerékpársport stb. Két hatalmas lexikonkötet 349+408=784 oldal, 500 illusztrációval, 50 műmelékkel egész vászondiszkóban 408 lej. Utánvételt portónélkül küldi Lepage Kvár. Kérje az árleszállítások jegyzékét.

Értesítés. Az érdekelt urak tudomására hozzuk, hogy a kereskedelmi gyakorlati iskola (Scoala practică de Comerț) megszűnt, a kereskedő inasokat is a város által fenntartott ipari inasiskolába kell beíratni.

Hol a boldogság mostanában?
Zsidó Kórház sorsjegy akciójában!

Sürgősen nézze meg a Lepage iskolakirakatát! Ki vannak állítva az ajándéktárgyak az iskolás vásárlók számára. Mindenki kap ajándékot, az is, akinek vásárlása egész év alatt 100 lejt tesz ki. Kérjen ingyen betétkönyvet Lepage-tól!

A mai súlyos gazdasági helyzet fokozottabban kényszeríti a kereskedelmet, hogy a megfoglyozott vevőközönség figyelmét felkeltse. Igaz fogalmat csak az esetben nyerhetünk a felajánlott előnyökről, ha meggyőződést igyekszünk szerezni arról, hogy tényleg kevés pénzzel sokat és jót kaphatunk. Lapunk más helyén lévő Elbe (Reg. Ferd. 19.) és Harisnyaház (Reg. Ferd. 29.) hirdetése alkalmas arra, hogy a kipróbálására és ezért felhívjuk rá olvasóink figyelmét.

Küldje el gyerekeit Lepagehoz iskolaszereket vásárolni. Ingyen kap betétkönyvet, tanrendet, tanterv-jegyzéket, vásárlásnál ajándékokat.

A leipzig mintavásár szenzációja volt az automatikus papírbeszedő „ROTO” sokszorosító gép 50 százalékkal olcsóbb és 100 százalékkal precízebb az eddigi forgalomban lévő hasonló gépeknél. Saját érdekében kérje Ön a gép vételezettetés nélküli bemutatását. Romániai vezérképviselő, „STANDARD” Írógépvállalat, Cluj, Str. Regina Maria No. 14. Telefon 8—45.

Szörnyethalt az ötszáz méter magasságból lezuhant főhadnagy

Megrendítő szerencsétlenség történt tegnap délután a buzai repülőtéren, amelynek áldozata egy Gheorghiu nevű fiatal iasii repülőfőhadnagy. Gheorghiu tegnap délután egyedül felszállt egy Potez típusú

repülőgépen és a levegőben különböző mutatókat végzett. A motor mintegy 500 méter magasban kihagyott és a gép lezuhant. A főhadnagy sérülésebe belehalt.

Fekete napok a nyugati főzsdéken

A gyufakirály értékei egy nap alatt negyven százalékos estek

(London.) Az utóbbi két hónap értéktőzsdéi veszteségei milliárdos károkat okoztak a nemzetközi pénzpiacra és a nemzeti vagyonokban. A Krüger-értékek árnyatlása Londonban 40 százalékos. A Waggon-Lits Brüsszelben 45 százalékkal esett vissza. Párisban a Banque

de France-részvények 100 frankot veszítettek értékükből.

Newyorkban a német dollárkölcsonk 70.2, Amsterdamban 67.5 százalékra estek. A Young-kölcsön a külföldi tőzsdéken hasonló arányban esett vissza.

Az idén nem emelik a tandíjakat

A közoktatásiügyi miniszterium rendeletet küldött szét a tanügyi hatóságoknak, amelyben leszögezi, hogy az idén nem emelik fel az iskolai illetményeket a gazdasági helyzetre való tekintettel és változatlanul továbbra is érvényben ma-

radnak a tavalyi tandíjak. Ugyan- csak a közoktatásiügyi miniszterium a tanítók szövetségével folytatott hosszabb vita után mégis engedélyezte a tanítóknak, hogy Bukarestben a hó 25 és 26-án megtartsák országos kongresszusukat.

A háziurak hajthatatlansága miatt a kereskedők még mindig horribilis üzletbéréket fizetnek

(Kolozsvár.) Hónapokkal ezelőtt a kolozsvári kereskedők egységes akciót indítottak abban az irányban, hogy a kibíratatlanul magas boltberek redukálására bírják a háztulajdonosokat.

Akkoriban a kereskedők és háztulajdonosok között a Kereskedelmi és Ipar-kamara támogatásával az érdekeltek ankéztettek is és a sok tanácskozás, hánytorgatás között elveszett az üzletbérredukció.

Ebben az ügyben több kereskedőt kerestünk fel és érdeklődtünk arról, hogy milyen eredménye volt ebben a tekintetben a tárgyalásoknak.

Majdnem mindenütt, úgy a főtéren, valamint a fő és mellékutcák kereskedőitől szinte egységes választ kaptunk.

Mind azt mondja:

— A kereskedő egzisztenciája mind helyhez kötött, éppen a közönség kényelme, megszokottsága és egyéb körülményei (hitel) folytán.

A katasztrófálisan magas üzletbéréket sehol sem redukálták.

Ennek oka az, hogy a tulajdonos épp úgy tudja helyhez kötöttségünk szükségességét, mint mi és egyébként is az ilyen kérdést kollektíve elintézni nem lehetett, a háziurak egyenként bírálták el a bérredukcióra vonatkozó kérésünket, amely ezidő szerint csak elérhetetlen óhaj maradt.

A háziur még siralmasabban panaszkodik. Mindegyik azt állítja, hogy az ő házában legalacsonyabban a boltberek. Körülbelül így beszél valahány.

— Szó sem lehet lakbér-csökken-

tésről, hiszen három év alatt adóinkat százszázalékkal emelték és éppen a jövedelem után. Lakbér-csökkenés esetén az adó csökkenésére hónapokig kellene várni. Hol van ezenkívül a közterhek tömege. A renoválások. Képtelenség még csak beszélni is a redukciónál.

Mit mondunk mi?!

Az üzletbéréket a méltányosság figyelembevételével annyira kellene csökkenteni, hogy azt a kereskedő pontosan ki is bírja fizetni.

Azután a bérfizetést is kellene szabályozni, úgy hogy az havonta és esetleges hátralékaiban kamatmentesen törleszhető legyen.

Mindenestre szükséges volna a bérszerződések alapos revíziója és különösen oly esetekben, ahol a bérlő hosszulejárati és súlyos feltételű szerződést kötött.

Mint értesülünk, a kereskedők ismét mozgalmat indítanak az üzletberek csökkentése érdekében és most biznak abban, hogy akciójuk több eredménnyel jár majd, mint egy fél év előtt.

Halálra roncsoltak a farönkök egy munkást a csuszlatóban

A ditró—szárhegyi vonalon Berei Károly munkás az egyik fatelep csuszlatójánál mint napszámos dolgozott. A tegnapi munkaközben egy a szárhegyi hegyoldalon gurnió szikladarab elől felre akart ugrani. Ugrás közben elbotlott és belezuhant a facuszlató árkába, ahol a vágás színhelyéről engedték le a famennyiséget a vasuti vágány melléti gyűjtőtelepre. A munkás szerencsétlenségét csak akkor vették észre, mikor az a gyűjtőtelepre gurult, ahol összetört tagokkal szedték össze. A telep orvosai már csak a beállított halált konstatálhatta. A vizsgálat a szerencsétlenség okának felderítésére megindult.

Amíg a korcsmáros aludt, a betörők mindenéből kifosztották

Putna fogarasmegyei községben ismeretlen tettesek falbontás útján behatoltak Lescu Valér korcsmáros söntésébe. Miután onnan a feltört kasszából kiszedték az összes pénzt, mintegy 15 ezer lejt, még kifosztották a korcsmáros hálószobáját a melléti helyiséget, ahonnan ékszer és ruhaneműt vittek el, mintegy 20 ezer lej értékben. A betörésben legérdekesebb az, hogy a gazda és családja olyan mélyen aludt, hogy nem vette észre a tolvajok munkáját. A tetteseket a csendőrség keresi.

Urania

Élet-halál harc az aranyért

Szenzációs Cow-boy film
Eősz.: Richard Arlen, M. Brian
Műsoron kívül:
Paramount hangos pótkép

Magyar Színház

Helyárak: 10 és 20 lei

D. u. 3, 5, 7 órakor

A szerelem bajnoka

Németül beszélő pompás énekes vigjáték, a főszerepekben:
William Haines és John Crawford

Új hangos hirodó és burleszk

Este 9-kor színielőadás **Körbe-körbe** Csak felnőtteknek!

Opera és N. Szính.

Nászinduló

Henry Bataille műve nyomán
Fősz.: Louise Lagrange
Pierre Blanchard

Ezenkívül: **Hangos hirodó és egy burleszk**, 2 felv.

SZÍNHÁZ

Színkör-Mozgó műsora:

Csütörtökön: Szeretlek, szeretsz, szeret... (Ein Burschen lied aus Heidelberg.) Az Ufa új világprodukciójának páratlan sikerű nagyoperettje, hónapok óta fut Berlinben. Bécsben és Budapesten. A főszerepekben Willy Forst és Bety Bird. A diákleitnek eddig legtekélyesebb filmje. Előadások 3, 5, 7, 9 órákor. Helyárak 10 és 20 lej.

Péntek: Szeretlek, szeretsz, szeret... Szombat: Szeretlek, szeretsz, szeret... Vasárnap: Szeretlek, szeretsz, szeret... Hétfőn közkívánatra: Rango. Az őserdők utólrhetetlenül nagyszabású hangos éposza. Helyárak 10 és 20 lej.

Vasúti karambol a rákosi állomáson

(Budapest.) Rákos pályaudvarán egy személyvonat és egy gyorstehervonat összeütköztek. Utas nem sebesült meg a karambolnál. Egy sebesült van, a gyorstehervonat vezetője.

Igy néz ki az Amerika által sürgetett leszerelés

(London.) Az Egyesült Államok tengerésze számára megrendeltek egy nagy és egy kis cirkálót, hét tengeralttjárót, egy torpedórombolót és két repülőgépanyahajót. Az építési költségek 130 millió dollárra rugnak.

Nem mond le a munkaügyi miniszter

A munkaügyi minisztérium hivatalos cáfolatot adott ki Cantakuzino professzor munkaügyi miniszternek az utóbbi időben erősen kolportált lemondási szándékával szemben. A cáfolat megemlíti, hogy a miniszter jelenleg a franciaországi Boskop laboratóriumban folytat biológiai kutatásokat és szó sem volt arról, hogy a miniszter lemondjon.

Sulyosan összerugdostak az elragadt lovak egy kisleánykát

Marosille állomáson tegnap megrendítő szerencsétlenség történt. Klemensz Bálint odaváló gazdálkodónak felesége már hónapok óta a ngosi kórházban feküdt, aki tegnap, mint gyógyult érkezett haza az ille állomásra és egyuttal magával vitte 8 éves kisleányát is. A kisleányka, mikor meglátta a vonat ablakában kendőjét lobogtató édesanyját, leugrott a kocsiról. A beérkező vonat zajától a lovak megbokrosodtak és épen abban a pillanatban ragadták el a kocsit, amikor a leányka leugrott. A szekér lendületétől a kisleányka elvesztette az egyensúlyt és a lovak közé esett. A rud egy kiálló nagyobb szögében a leányka ruhája fennakadt és a rohanó lovak a gyermeket összerugdosták. Sulyos állapotban szállították be a marosillei kórházba. Életbenmaradásához nincs remény.

Kiadó egy különbejárú butorozott szoba. Calea Regele Ferdinand (vult Wesselényi Miklós-ucca 4 szám, emeleten 6-ik ajtó)

Nyomdásztanulónak felvesszünk 4 középiskolát végzett fiút fizetéssel. Cím a kiadóban.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 150 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állástkeresők feláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Szenzáció! Fejlesztés, talpalás tiszta cémából 30 lej, gyapjából 40 lej. Szemfelszedést, fürdőruha és szvettjerjavítást legolcsóbban vállalkunk. Guháné, Zápolya-u. 6.

"Olimpia" Butorizlet és asztalosműhely, Minorita-ucca 4. Hálók, ebédők stb. legolcsóbban beszerezhetők. Rendelések gyorsan eszközöltetnek. Antik butorok szakszerű javítása.

Lakás ellenében takarítást vállalkoz uriháznál vagy banknál. Ajánlatot "Lloyd Express" hirdetési irodába, Gelu-ucca 30. "Lakás" jeligére.

Megbízható bejárónő mosni, takarítani házakhoz olcsón ajánkozik. Str. Macavei 6. (Fellegrvári ujttelep.)

Utazók, kereskedők figyelmébe! A dési 41. számú csukott luxus taxiautó hosszabb utra 8 lejért megy kilométerenként.

Évi 60.000 lelt jövedelmező. 10 évig adómentes, forgalmas helyen fekvő 2 üzethelyiségből álló ház olcsón eladó. Érdeklődni lehet d. u. 3-7-ig Kozma Nagy Lászlónál "Lyceum" nyomda Minorita ucca.

Elcsesrélmém 4 lóerős 220 Voltra átkerceselt villanymotoromat 6-8 lóerős motorra kifogástalan állapotban. Cím a kiadóban.

Kerekesnél jó bor mellett Fleckenezni élvezet

Shogyhanála iszol-eszel, Akkor beteg so'se leszel.

Bánáti bor kihordásra literenként 16 lej.

Erzsébet-ut sarkán
Havi abonama: 1000, 1200, 1500

Hölgyek öröme a FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

uj, örökhullámosító hajondolációs módszere

Égetés kizárva! Tartam: 6 hónap!
Megtakarítás: ötven százalék!

Megérkezett a

Tekei szüz Leányka bor a Korona Szálloda és Vendéglőbe

ahol a felfedezett világhírű cigányprimás László Jenő és énekes zenekara hangversenyez minden este

Edény-üveg

Moskovits és Társa

konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszev Albert

Könyv- és papírkereskedése, antituariuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, fúzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Zálogházi árverezés lesz 15-ikén "Brașoveana" Zálogházban, Calea Victoriei 5.

Kiadó azonnalra 2 szoba, vendéglő joggal és 1 szoba mészárszéknek, vagy fűszerüzletnek. Ugyanott 2 szoba, konyha és mellékhelyiségek. Uj saróház, autóbussz-megállónál. Olcsó bér mellett. Pop tulajdonosnál lehet érdeklődni, Pata-ucca 102.

Mosásra 30 drb ruhát vállalkoz, kicsit és nagyot 120 lejért. Lakásom Holdvilág-ucca 35 szám. Bicsékné.

Olcsón eladó kicsi fekete ebédő, dió szalagarnitúra, tölgy redőnyös íróasztal, egyéb apróságok.

Főzéshez értő mindenest keres gyermektelen házaspár. Jelentkezni 2-3 óra között. Cal. Victoriei 20.

Figyelem! Nagy zálogházi árverezés szeptember hó 16-án Calea Victoriei No. 25. szám alatt. Árverésre kerülnek a 16. és 25. számok alatt elzalogosított tárgyak. Igazgatóság.

Speciális épület és butorfényezést a legszebben Bozzay készít. Str. Juliu Maniu (Szentegyház-ucca) 17.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, konyha, vagy kisebb 2 szoba, konyha lakást keresek okt. 1-re. Címet a kiadóba "Gyermeektelen pontos fizető" jeligére kérek.

Kiadó igen olcsón 2 szoba, konyha, összes mellékhelyiségekkel Str. Aron (vult Csarmalom-u.) 14. Havibér 1450 lej. Értekezni a kiadóhivatalban.

Különféle butorok, villanylámpák, konyhaberendezés eladó

Hunyadi-tér 6. I. emelet
Érdeklődni délután 1 órától 3-ig

Intézeti paplanok, matrácok, takarók

legolcsóbb forrása a

"Paplan-Áruház"

Cluj, Bolyai-ucca 2.

Havonta

25.000 lei kereset

FIGYELEM



Magánkörrel rendelkező úgynők, (kezdők is) ajánlatokat e lap kiadóhivatalába küldjenek

Női divat

Szabó Jenő

divatkülönlegességek nagyáruhaza, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház

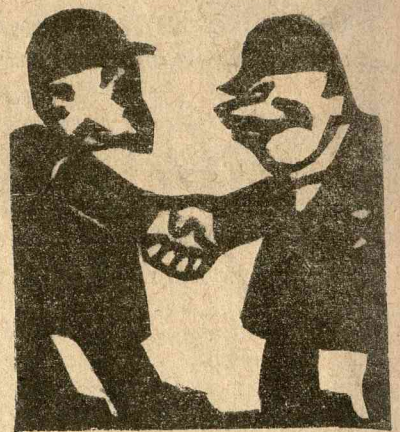
női divat különlegességek nagyáruhaza. Cal. Regele Ferdinand 11. (vult Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M.

Kész férfiruhák áruhaza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, lehetséges az, hogy Jorga azért nem akar lemondani, mert azt hiszi, hogy nem kapnak olyan miniszterelnököket, mint ő?

— Erre vonatkozólag csak annyit mondhatok: A Sárkányné azt mondja a férjének:

"Biztosítalak arról, ha én meghalok, nem kapsz több ilyen asszonyt, mint én voltam."

— Ugyan, — válaszolja a férj — ki is mondta neked, hogy én ilyen asszonyt akarok?"

— Azt hiszi, hogy Jorga miniszterelnökségével szemben is ilyen a vélemény?

— Ebben maradunk.

Kiadó igen olcsón

Külvárosban
(Str. Aron, v. Csarmalom-ucca 14.)

két szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és vízvezeték van. Minden díjjal együtt havonta 1450 lej. Értekezni Mai Világ szerkesztőségében. Str. Minoritiilor No. 2. (Minorita-ucca)

Zündapp gyártmányu

motor-kerékpárok

gyári áron kaphatók.

Kerékpárok, varrógépek

eladása részletfizetésre

Javításokat felelősséggel jutányosan vállalunk.

Asztalos

Cluj, Str. Nicolae Iorga No. 2.
(vult. Jókai-ucca)

Esőernyőt

legolcsóbban a Készítőnél

vehet

szenzációs dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behuzásokat

olvállalunk.

Transilvania-Érnyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.